

TRESCHER VERLAG

Franz-Josef Krücker

VIETNAM

Mit Hanoi, Hue und Saigon



2., aktualisierte und erweiterte Auflage 2016

Trescher Verlag Berlin
Reinhardtstr. 9
10117 Berlin
www.trescher-verlag.de

ISBN 978-3-89794-730-6

Herausgegeben von Detlev von Oppeln und Bernd
Schwenkros

Reihentwurf und Gesamtgestaltung: Bernd Chill

Lektorat: Corinna Grulich
Stadtpläne und Karten: Johann Maria Just, Martin
Kapp, Bernd Chill
Sprachführer: Iris Klöckner
Die Ausführungen über die Schrift und zur
Geschichte beruhen teilweise auf der Grundlage
eines Textes von Frank Meier.

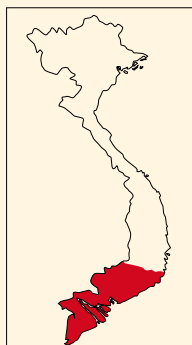
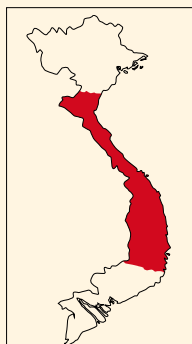
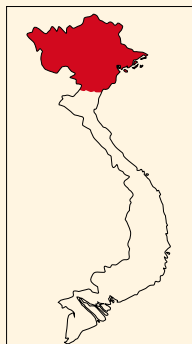
Das Werk einschließlich seiner Teile ist urheber-
rechtlich geschützt. Jede Verwertung ist ohne
Zustimmung des Verlages unzulässig. Dies gilt
insbesondere für den Aushang, Vervielfältigungen,
Übersetzungen, Nachahmungen, Mikroverfilmung
und die Einspeicherung und Verarbeitung in elekt-
ronischen Systemen.

Alle Angaben in diesem Reiseführer wurden sorg-
fältig recherchiert und überprüft. Dennoch können
Entwicklungen vor Ort dazu führen, dass einzelne
Informationen nicht mehr aktuell sind. Gerne
nehmen wir dazu Ihre Hinweise und Anregungen
entgegen. Bitte schreiben Sie an
post@trescher-verlag.de.

HINWEIS ZUR BENUTZUNG:

Die Seitenzahlen im Inhaltsverzeichnis, Griffleis-
ten, Verweise im Text und das Register sind mit
den dazu gehörigen Texten und Karten dieses
Reiseführers verlinkt. Die Internetadressen öffnen
sich in Ihrem Browser; die Emailadressen öffnen
sich in Ihrem Emailprogramm. Bitte beachten Sie,
dass bei entsprechender Nutzung im Ausland Roa-
minggebühren anfallen.

Titelbild: Blumenverkäuferin in Hanoi



LAND UND LEUTE

HANOI UND DER NORDEN

MITTELVIETNAM

DER SÜDEN

REISETIPPS VON A BIS Z

SPRACHFÜHRER

ANHANG



Schiff in der Ha-Long-Bucht

| | |
|---|-----------|
| Ein Land der Emotionen | <u>11</u> |
| Herausragende Sehenswürdigkeiten | <u>12</u> |
| Das Wichtigste in Kürze | <u>14</u> |
| Entfernungstabelle | <u>17</u> |
| LAND UND LEUTE | <u>18</u> |
| Vietnam im Überblick | <u>20</u> |
| Geographie und Umwelt | <u>21</u> |
| Die großen Flüsse | <u>21</u> |
| Die Berge | <u>22</u> |
| Drei Landesteile | <u>23</u> |
| Die Menschen | <u>25</u> |
| Das Dorf | <u>25</u> |
| Die Viet und andere Völker | <u>26</u> |
| Sprache und Schriften | <u>30</u> |
| Feste und Feiertage | <u>32</u> |
| Philosophien und Religionen | <u>36</u> |
| Der Buddhismus | <u>38</u> |
| Der Daoismus | <u>42</u> |
| Der Konfuzianismus | <u>43</u> |
| Das Christentum | <u>46</u> |
| Die Caodai | <u>48</u> |
| Eine lange, bewegte Geschichte | <u>54</u> |
| Protomalaien und Deuteromalaien | <u>54</u> |
| Dong-Son-Kultur | <u>55</u> |
| Die Indisierung des Südens und des Westens | <u>59</u> |
| Das Reich Funan | <u>61</u> |
| Die Sinisierung des Nordens | <u>64</u> |
| Frühe vietnamesische Reiche | <u>65</u> |
| Die chinesische Herrschaft | <u>66</u> |
| Die Erringung der Unabhängigkeit | <u>68</u> |
| Die drei großen Dynastien | <u>69</u> |
| Die Rückkehr der Chinesen | <u>72</u> |
| Die Le-Dynastie | <u>74</u> |
| Champa | <u>75</u> |
| Der Zug nach Süden | <u>77</u> |
| Die erste Teilung des Landes | <u>78</u> |
| Die Tay-Son-Rebellion | <u>79</u> |
| Die letzte Dynastie und die Koloniamacht | <u>80</u> |





| | |
|--|----------------------------|
| Widerstand gegen Frankreich | <u>83</u> |
| Erneute Unabhängigkeit | <u>84</u> |
| Der französische Krieg | <u>85</u> |
| Die Teilung Vietnams | <u>87</u> |
| Der amerikanische Krieg | <u>89</u> |
| Ein erneuter »Zug nach Süden« | <u>90</u> |
| Wiedervereinigung | <u>92</u> |
| Intervention in Kambodscha | <u>95</u> |
| Liberalisierung und schneller Fortschritt | <u>97</u> |
| Geschichte im Überblick | <u>100</u> |
| Dynastien und Herrscher | <u>103</u> |

| | |
|----------------|----------------------------|
| Politik | <u>105</u> |
|----------------|----------------------------|

| | |
|-------------------|----------------------------|
| Wirtschaft | <u>106</u> |
|-------------------|----------------------------|

| | |
|-------------------------|----------------------------|
| Kunst und Kultur | <u>111</u> |
|-------------------------|----------------------------|

| | |
|-------------------------------|----------------------------|
| Literatur | <u>111</u> |
| Oper, Theater und Puppenspiel | <u>119</u> |
| Musik, Gesang und Tanz | <u>121</u> |
| Malerei und Kalligraphie | <u>122</u> |
| Holzschnitt und Schnitzereien | <u>124</u> |
| Steinmetzarbeiten | <u>126</u> |
| Kunsthandwerk | <u>127</u> |
| Architektur | <u>128</u> |

| | |
|--------------------------|----------------------------|
| Essen und Trinken | <u>134</u> |
|--------------------------|----------------------------|

| | |
|-----------------------|----------------------------|
| Reisen im Land | <u>138</u> |
|-----------------------|----------------------------|

| | |
|-----------------------------|----------------------------|
| Kombi-Reisen | <u>139</u> |
| Inlandsflüge, Zugreisen | <u>141</u> |
| Busreisen | <u>142</u> |
| Schiffsreisen, Stadtverkehr | <u>144</u> |
| Unterkünfte | <u>146</u> |

| | |
|-----------------------------|----------------------------|
| HANOI UND DER NORDEN | <u>152</u> |
|-----------------------------|----------------------------|

| | |
|--------------|----------------------------|
| Hanoi | <u>154</u> |
|--------------|----------------------------|

| | |
|--------------------------------------|----------------------------|
| Rund um den Hoan-Kiem-See | <u>156</u> |
| Die Altstadt | <u>161</u> |
| Literaturtempel | <u>163</u> |
| Botschafts- und Regierungsviertel | <u>167</u> |
| Am Westsee | <u>173</u> |

| | |
|--------------------------------------|------------|
| Seidendorf Lan Van Phuc | <u>175</u> |
| Museen | <u>176</u> |
| Hanoi-Informationen | <u>178</u> |
| Tagesausflüge von Hanoi | <u>185</u> |
| Chua Thay | <u>185</u> |
| Chua Tay Phuong | <u>189</u> |
| Duong Lam | <u>190</u> |
| Chua Huong | <u>194</u> |
| Keramikkdorf Bat Trang | <u>196</u> |
| Chua But Thap | <u>196</u> |
| Dong Ho | <u>198</u> |
| Chua Dau | <u>199</u> |
| Co Loa | <u>199</u> |
| Dinh Bang | <u>201</u> |
| Mehrtägige Ausflüge von Hanoi | <u>202</u> |
| Ha-Long-Bucht | <u>202</u> |
| Nationalpark Cat Ba | <u>206</u> |
| Hai Phong | <u>207</u> |
| Trockene Ha-Long-Bucht | <u>208</u> |
| Sa Pa | <u>222</u> |
| Dien Bien Phu und der Nordwesten | <u>226</u> |
| MITTELVIETNAM | <u>228</u> |
| Hue | <u>230</u> |
| Die Zitadelle | <u>234</u> |
| Maria-Hilf-Kathedrale | <u>247</u> |
| Altar für Himmel und Erde | <u>247</u> |
| Die Königsgräber | <u>247</u> |
| Pagoden am Stadtrand | <u>256</u> |
| Den Hon Chen | <u>259</u> |
| Ausflüge von Hue | <u>262</u> |
| Fahrt von Hue nach Da Nang | <u>264</u> |
| Da Nang | <u>265</u> |
| Cham-Museum | <u>266</u> |
| Bang An | <u>271</u> |
| Marmorberge | <u>274</u> |
| Hoi An | <u>276</u> |
| An der Hauptstraße Tran Phu | <u>279</u> |
| Am Fluss Thu Bon | <u>282</u> |





| | |
|----------------------------|------------|
| Ausflüge von Hoi An | <u>285</u> |
| Tra Kieu | <u>285</u> |
| My Son | <u>285</u> |

DER SÜDEN 290

| | |
|-------------------------------------|------------|
| Entlang der Küste nach Süden | <u>292</u> |
| Cham-Turm Chien Dan | <u>292</u> |
| Cham-Türme Khuong My | <u>292</u> |
| My Lai | <u>294</u> |
| Sa Huynh | <u>294</u> |
| Cham-Turm Thoc Loc | <u>295</u> |
| Cham-Turm Canh Tien | <u>295</u> |
| Cham-Turm Banh It | <u>295</u> |
| Qui Nhon | <u>296</u> |

| | |
|----------------------------|------------|
| Nha Trang | <u>296</u> |
| Cham-Heiligtum Po Nagar | <u>298</u> |
| Hon-Chong-Felsen | <u>300</u> |
| Chua Long Son | <u>301</u> |
| Yersin-Museum | <u>301</u> |
| Ozeanographisches Institut | <u>302</u> |

| | |
|--|------------|
| Von Nha Trang nach Süden | <u>306</u> |
| Cham-Turm Hoa Lai | <u>306</u> |
| Cham-Turm Po Klaung Garai | <u>306</u> |
| Da Lat | <u>308</u> |
| Von Da Lat nach Ho-Chi-Minh-Stadt | <u>313</u> |
| Von Phan Rang nach Phan Thiet | <u>313</u> |
| Phan Thiet und Mui Ne | <u>313</u> |
| Von Phan Thiet nach Ho-Chi-Minh-Stadt | <u>316</u> |
| Vung Tau | <u>316</u> |

| | |
|--------------------------|------------|
| Ho-Chi-Minh-Stadt | <u>318</u> |
| Saigon | <u>320</u> |
| Cho Lon | <u>334</u> |
| Museen | <u>342</u> |

| | |
|---------------------------------------|------------|
| Ausflüge von Ho-Chi-Minh-Stadt | <u>347</u> |
| Cu Chi | <u>347</u> |
| Tay Ninh | <u>349</u> |
| Berg der Schwarzen Frau | <u>352</u> |

| | |
|------------------------|------------|
| Das Mekongdelta | <u>352</u> |
| My Tho | <u>355</u> |

| | |
|------------|----------------------------|
| Cai Be | <u>356</u> |
| Vinh Long | <u>356</u> |
| Tra Vinh | <u>356</u> |
| Sa Dec | <u>357</u> |
| Can Tho | <u>359</u> |
| Long Xuyen | <u>359</u> |
| Chau Doc | <u>359</u> |
| Nui Sam | <u>359</u> |
| Oc Eo | <u>360</u> |
| Rach Gia | <u>361</u> |
| Hon Chong | <u>361</u> |
| Ha Tien | <u>361</u> |

| | |
|-----------------|----------------------------|
| Phu Quoc | <u>364</u> |
|-----------------|----------------------------|

REISETIPPS VON A BIS Z [368](#)

| | |
|-----------------------------|----------------------------|
| Sprachführer | <u>385</u> |
| Literatur | <u>392</u> |
| Vietnam im Internet | <u>394</u> |
| Glossar | <u>395</u> |
| Über den Autor | <u>399</u> |
| Register | <u>400</u> |
| Bildnachweis | <u>407</u> |
| Zeichenlegende | <u>399</u> |
| Kartenlegende und -register | <u>408</u> |

EXTRA

| | |
|--|----------------------------|
| Figuren in Tempeln | <u>50</u> |
| Kleiner Vietnam-Knigge | <u>148</u> |
| Wasserpuppenspiel | <u>159</u> |
| Landesvater und Onkel: | |
| Ho Chi Minh | <u>171</u> |
| Figuren und Schnitzereien in Tempeln und Gemeinschaftshäusern | <u>192</u> |
| Graham Greene: | |
| Der Dom von Phat Diem | <u>215</u> |
| Spiele | <u>246</u> |
| Kultur und Baukunst der Cham | <u>272</u> |
| Street Food in Saigon | <u>328</u> |
| Lebensader Südasiens: | |
| der Mekong | <u>354</u> |
| Marguerite Duras | <u>358</u> |





Buddha unter einem Feigenbaum in Cho Lon

Ein Land der Emotionen

Vietnam ist ein Land, das vielerlei Emotionen auslöst. Ob man will oder nicht, an dem Thema Krieg kommt man nicht vorbei. Allein im 20. Jahrhundert hat Vietnam mehr als 30 Jahre unter weitaus heftigeren Verlusten und Zerstörungen gelitten, als dies in Europa im Zweiten Weltkrieg der Fall war. Auch heute sind die Folgen des Krieges noch an Menschen, Gebäuden und Landschaften zu sehen. Doch es ist immer wieder erstaunlich, wie wenig die Menschen sich beklagen, wie freundlich sie gegenüber Besuchern auftreten, wie sie ihren ehemaligen Feinden aus China, Frankreich und Amerika die Hand entgegengestreckt haben und sie als Geschäftsleute und Touristen wieder willkommen heißen.

Vietnam ist kein Kriegsland mehr. Die Wirtschaftsreformen haben einen außergewöhnlichen Aufschwung produziert, es gibt neue Straßen und Brücken, Flughäfen und Fährstationen. Auch für den Reisenden ist vieles bequemer geworden: Ob Reisebus oder Hotel, ob Reiseleiter oder Museum, ob Sehenswürdigkeit oder Strand, überall bemüht man sich, den Gästen das Beste zu geben.

Vietnam ist ein Reiseland, das alle Sinne weckt. Der neue Wohlstand verleitet als erstes dazu, dem Essen und Trinken zuzusprechen. Der Duft von unzähligen Gewürzen und exotischen Früchten zieht durch die Markthallen, schon am frühen Morgen köchelt die Brühe für die beliebte Nudelsuppe Pho in den Kesseln der kleinen Privatrestaurants am Straßenrand, und zum Mittag und Abend bieten Restaurants das ganze Spektrum von Fleisch-, Fisch- und Gemüsegerichten, gerne verfeinert mit der würzigen Fischsauce Nuoc mam. Grüner Tee oder ein frisches Bier passen gut dazu, doch von der ehemaligen Kolonialmacht Frankreich übernahm man neben den Baguettes auch die guten Rotweine.

Es ist das Alltagsleben, das vielfach ganz öffentlich stattfindet, das den Besucher aus Europa fasziniert. Wie die Handwerker in der Hanoi Altstadt an Fahrrädern herumschrauben, wie die Hausfrauen am Fluss Thu Bon in Hoi An Reis und Gemüse waschen, wie die Kinder am Mekong mit königlicher Freude ins Wasser springen. Es ist die Gelassenheit der Mopedfahrer, die gigantische Frachten durch die Stadt transportieren, das lebhaft Feilschen auf den Märkten, die Versunkenheit eines Gläubigen im Angesicht des Buddhas.

Vietnam ist ein vielfältiges Reiseland. Tempel unterschiedlichster Glaubensrichtungen stehen offen, aus jahrhundertealten Holzkonstruktionen, aber mit blinkenden Lichterketten. Die Einflüsse Chinas sind in den Versammlungshallen von Hoi An zu erkennen wie in den Tempeln von Cho Lon. Die Göttertürme der Cham, ihre dekorativen Skulpturen und Friese verraten indische Vorbilder.

Und die Landschaften: Heute wandert man durch nebelverhangene Berge nahe der chinesischen Grenze, morgen lässt man sich durch die bizarre Inselwelt der Ha-Long-Bucht treiben. Heute streift man durch die brodelnde Metropole Saigon, morgen entspannt man sich bei einer Massage am Strand.

Vietnam – sehr fern der Kriege.

Herausragende Sehenswürdigkeiten

Altstadt Hanoi ▾

Das Quartier der Handwerker und Händler gehört bis heute zu den lebhaftesten Ecken der Hauptstadt. Inzwischen haben sich auch zahlreiche Restaurants, Cafés und Kneipen dort angesiedelt. → [S.161](#)



Literaturtempel in Hanoi

Noch bis 1915 wurden in der ausgedehnten, mit Teichen und Bäumen versehenen Anlage, in der Konfuzius gehuldigt wird, die Prüfungen für die königlichen Beamten abgehalten. Die Namen der erfolgreichen Prüflinge sind in Stein gemeißelt. → [S.163](#)

Holzhaus und Mausoleum Ho Chi Minhs

Der ehemalige Präsident wollte nicht im Palast der Franzosen arbeiten, sondern baute sich ein Holzhaus an einen Teich im benachbarten Park. Heute liegt Ho Chi Minh einbalsamiert im Mausoleum nebenan, während sein Leben in einem Museum dargestellt wird. → [S.170](#)

Chua Thay, Chua Tay Phuong

Westlich von Hanoi sind in Dörfern einige traditionelle Tempel noch gut erhalten. Sie geben Auskunft über Baustile in verschiedenen Jahrhunderten und zeigen wertvolle historische Statuen oder Reliefs. → [S.185](#), [189](#)



Ha-Long-Bucht ▲ Eine Welt von tausenden skurril geformter Inseln, durch die man auf einem bequemen Holzboot gleiten kann, um seiner Fantasie freien Lauf zu lassen. Hinzu kommen Kajakausflüge und Aussichtspavillons auf einigen der Inseln. → [S.202](#)

Zitadelle in Hue

Im Jahr 1802 wurde Hue in Mittelvietnam Hauptstadt der Nguyen-Dynastie, die eine Palastanlage nach Peking Vorbild errichten ließ, die nach den Kriegsbeschädigungen weitgehend restauriert wurde. In der Umgebung lebten die Beamten in schönen Häusern mit Garten, heute oft Restaurants. → [S.234](#)



Königsgräber in Hue ▲

Nach geomantischen Gesichtspunkten suchten die Könige die Orte für ihre Mausoleen in der grünen Umgebung Hues aus. Man kann sie auch per Fahrrad erkunden. → [S.247](#)

Die Altstadt von Hoi An ▼

Die einstige Hafenstadt wurde von vielen chinesischen Händlern bewohnt, die noch im 19. Jahrhundert langgestreckte Wohnhäuser und Tempel errichteten. Die ganze Altstadt füllt sich abends mit Besuchern, die bummeln, einkaufen oder in einem Gartenlokal speisen. → [S.278](#)

**Die Cham im Tempeltal von My Son ▼**

Das hinduistisch geprägte Volk der Cham lebte bis zum Vordringen der Viet im heutigen Mittelvietnam. Die Könige bauten hoch aufragende Tempeltürme aus Ziegeln, von denen viele im Tempeltal My Son ([S.285](#)) zu sehen sind. Die zugehörigen Statuen finden sich im Cham-Museum im nahen Da Nang. → [S.266](#)

**Auf der Dong Khoi in Saigon**

Die Dong Khoi war die Flanierstraße der Franzosen und Amerikaner. Auch heute lohnt sich ein Bummel zu teuren Geschäften, gemütlichen Cafés, der historischen Oper, dem französischen Rathaus und der katholischen Kathedrale. → [S.320](#)

Chinesischer Markt in Cho Lon

Die Chinesen beherrschten den Handel und gründeten dafür die Stadt Cho Lon (»Großer Markt«), die mit Saigon zu Ho-Chi-Minh-Stadt gehört. In der Umgebung des lebhaften Markts finden sich Tempel verschiedener Glaubensrichtungen und Läden aller Art. → [S.334](#)

Im Mekongdelta

Das Leben auf dem Wasser verliert an Bedeutung, ist aber immer noch sehr bunt mit schwimmenden Märkten, Shrimps-Farmen sowie Obst- und Gemüseplantagen an Land. Am besten macht man eine Bootstour über Flussarme und Kanäle. → [S.352](#)

**Strände ▲**

Vietnam hat wunderbare Strände, an denen man Sand, Sonne und Entspannung genießen kann, etwa den China Beach bei Da Nang, der in den Strand von Hoi An übergeht (30 Kilometer, → [S.266](#)), in der Umgebung der Städte Qui Nhon und Nha Trang (→ [S.296](#)), auf den zehn Kilometern zwischen Phan Thiet und Mui Ne (→ [S.313](#)), in Vung Tau (→ [S.316](#)) und auf der großen Insel Phu Quoc im Golf von Thailand (→ [S.364](#)).

Das Wichtigste in Kürze

Im Kapitel **Land und Leute** (→ [S.18](#)) werden vor allem die bewegte Geschichte Vietnams, die Glaubenswelten von Buddhismus, Daoismus und Konfuzianismus sowie die Vielfalt der Völker dargestellt, ohne die das moderne Vietnam nicht zu verstehen ist. Da es sich um ein sehr schmales, langgestrecktes Land handelt, bietet sich eine Reise von Nord nach Süd oder umgekehrt an. Um der kulturellen Entwicklung des Landes zu folgen, wurde für dieses Buch die Richtung **von Norden nach Süden** gewählt, von der Hauptstadt Hanoi und ihrer Umgebung über die Hauptstadt des 19. Jahrhunderts, Hue, in das Land der Cham, dann entlang der Küste bis in die Metropole des Südens, Saigon, von wo Ausflüge ins Mekongdelta und auf die Badeinsel Phu Quoc möglich sind. Hinweise zur Anreise, zu Unterkünften und Restaurants stehen in den Infokästen am Ende der jeweiligen Kapitel. Im Anhang finden sich die **Reisetipps von A bis Z** (→ [S.368](#)), ein **Sprachführer** (→ [S.385](#)), viele **Lesetipps** (→ [S.392](#)) und ein **Glossar** (→ [S.395](#)).

Seit 1945 wird für die vietnamesische Sprache eine lateinische Umschrift verwendet, die vor allem von den französischen Missionaren ausgetüftelt worden ist. Die Sprache hat sechs Tonhöhen, die bedeutungstragend sind und in der Schrift durch kleine Häkchen, Striche und Punkte, sogenannte **diakritische Zeichen**, markiert sind. In diesem Buch wird darauf verzichtet, weil nur wenige vietnamesische Begriffe verwendet werden, vor allem Namen, die im Zusammenhang völlig eindeutig sind. Mit Ausnahme der auch im Deutschen etablierten **Städtenamen** Hanoi und Saigon werden alle anderen Namen nach Silben getrennt geschrieben, wie etwa die Marktstadt Sa Pa statt des in anderen Publikationen verwendeten Sapa. Die **Straßennamen** werden wie vielfach üblich ohne die vorangestellten Bezeichnungen für Straße, Weg oder Boulevard angegeben, also heißt die ›Straße des Volksaufstandes‹ in Saigon einfach Dong Khoi statt des offiziellen Duong Dong Khoi.

Informationen



Boote auf dem Fluss Thu Bon in Hoi An

Es gibt kein offizielles Fremdenverkehrsamt, auch die Botschaften können mit touristischen Informationen nicht dienen. Reisebüros helfen weiter, manche tarnen sich in Vietnam sogar als »Tourist Information Centre«, doch Ziel ist nur eins: Umsatz durch verkaufte Reisen.

Einreise

Für eine Reise nach Vietnam ist normalerweise ein gültiges Visum erforderlich. Im Sommer 2015 wurde jedoch für deutsche, britische, französische, italienische und spanische Staatsangehörige die Visapflicht ausgesetzt, wenn der Aufenthalt weniger als 15 Tage dauert. Man reist einfach mit einem **Reisepass** ein und erhält einen Einreise- und später Ausreisestempel in den Pass. Wie lange diese Ausnahmeregelung gültig sein wird, ist unbestimmt, es empfiehlt sich eine rechtzeitige Überprüfung auf der Website der Botschaft.

Ansonsten erhält man ein **Visum** innerhalb von ein bis zwei Wochen bei der Botschaft im Heimatland. An manchen Grenzstationen (z. B. am Flughafen in Hanoi) kann man mit einem Bestätigungsschreiben eines vietnamesischen Reiseveranstalters ein **Visum bei Ankunft** (Visa on arrival) erhalten. Diese Visa sind in der Regel preiswerter, aber die Bestimmungen ändern sich häufig, so dass man am besten rechtzeitig vor Reisebeginn (vier bis sechs Wochen) die aktuelle Lage überprüft. Bei Gruppenreisen mit europäischen Veranstaltern besorgt der Veranstalter die Visa.

Visa erlauben meist nur die einmalige Einreise. Wer einen Ausflug nach Kambodscha oder Laos machen und wieder nach Vietnam einreisen möchte, sollte darauf achten, ein **Double- oder Multi-entry-Visum** zu erwerben.

Anreise

Direktflüge von Europa erreichen die Hauptstadt Hanoi im Norden und Saigon im Süden, die wie der dritte internationale Flughafen in Da Nang (Mittelvietnam) auch von den asiatischen Drehscheiben wie Bangkok, Hongkong oder Singapur angefliegen werden.

Per **Eisenbahn** ist die Anreise nur aus China möglich, aber beschwerlich. Moderne **Reisebusse** konkurrieren heute mit den altmodischen Zügen.

Auf dem **Landweg** kann man zudem aus Laos oder Kambodscha nach Vietnam reisen. Beliebt ist die Verbindung aus Phnom Penh (Kambodscha), die auch per **Flussboot** auf dem Mekong interessant ist.

Kreuzfahrtschiffe befahren die Ha-Long-Bucht (Ausflüge nach Hanoi) und ankern in Da Nang (Ausflüge nach Hoi An, My Son oder Hue) und Saigon.

Geld und Währung

Die vietnamesische Währung heißt **Dong** (VND). Mitte 2016 bekam man für einen US-Dollar etwa 22 000 Dong, für einen Euro knapp 24 000 Dong. Es gibt nur Scheine, keine Münzen. Die Landeswährung, mit der man laut Gesetz überall bezahlen kann, erhält man durch Tausch bei Banken, was manchmal etwas mühsam ist, im Hotel, bei Geldwechslern oder in Juweliergeschäften. Der Kurs ist überall ungefähr gleich, man sollte aber unbedingt nachzählen. Tauschbar sind Bargeld und Reiseschecks. Die Zweitwährung im Land ist der **US-Dollar**, so dass es sich empfiehlt, einige Scheine vor allem kleinerer Nennwerte in bar dabei zu haben; sie müssen sauber, glatt und unbeschrieben sein.

Kreditkarten werden in größeren Hotels und Restaurants, bei großen Reisebüros und in Touristenläden angenommen. In den größeren Städten gibt es auch **Bargeldautomaten** (ATM), an denen man mit EC-Karte (nur Maestro, kein V Pay) die Landeswährung bekommt.

Gesundheit

Es sind keine **Impfungen** vorgeschrieben, die üblichen Vorsorgeimpfungen wie Tetanus sollten aber aufgefrischt sein.

Malaria ist in den Städten kein großes Problem mehr, in sehr entlegenen Gebieten und je nach Jahreszeit schon noch. Eine Prophylaxe empfiehlt sich nicht, da die übertragenden Mücken praktisch gegen alle Mittel immun sind. Wer vorsichtig sein will, sollte Medikamente zur Behandlung mitnehmen. Man



Die Thien-Mu-Pagode in Hue

kann auch durch einfache Verhaltensweisen das Risiko verringern, indem man, vor allem ab spätem Nachmittag, körperbedeckende Kleidung trägt, sich mit Mückenschutz einreibt und unter einem Moskitonetz schläft. Ebenfalls wichtig ist der **Schutz vor der Sonne** durch Kopfbedeckung und Sonnencreme, ausreichendes Trinken, aber nur abgefülltes Wasser, **niemals Leitungswasser**, keine Eiswürfel oder gar Speiseeis. Obst sollte man sorgfältig waschen und bei Straßenständen große Vorsicht walten lassen.

Unterkünfte

Hotels aller Kategorien sind in Vietnam vertreten: 3- bis 5-Sterne-Hotels internationaler Ketten mit ebensolchem Standard, rein vietnamesisch gemanagte Hotels mit 3 oder 2 Sternen (Hotels mit 2 Sternen meist nur in abgelegenen Gebieten) und private Minihotels, die sich in den größeren Städten etabliert haben und in denen meist kleine, aber saubere Zimmer für 20 bis 30 US-Dollar zu haben sind.

Verständigung

Die offizielle Sprache ist Vietnamesisch, im Tourismus ist heute die wichtigste Fremdsprache Englisch. Fremdenführer gibt es aber auch mit Deutsch- oder Französischkenntnissen.

Fahrer, auch von Reisebüros, und Taxifahrer sprechen in der Regel keine Fremdsprache. Bei längeren Rundreisen sollte man einen Führer dabei haben, für den Taxifahrer kann man sich im Hotel die Ziele aufschreiben lassen und eine Visitenkarte mit der Hoteladresse mitnehmen.

Wichtige Telefonnummern

Polizei: 113

Feuerwehr: 114

Krankenwagen: 115

Vorwahl Vietnam: 0084

Vorwahl Deutschland von Vietnam: 00149

Zentraler Sperr-Notruf von Kredit- und anderen Karten: 00149/116116 oder 00149/30/40504050

Ausführliche Hinweise in den Reisetipps von A bis Z, → [S.368](#), und im Kapitel ›Reisen im Land‹, → [S.138](#).

| Province | Buon Ma Thuot | Can Tho | Chau Doc | Da Lat | Da Nang | Hanoi | Ha Tien | Ho-Chi-Minh-Stadt | Hoi An | Hue | My Tho | Nha Trang | Phan Thiet | Tay Ninh | Vinh Long | Vung Tau |
|-------------------|---------------|---------|----------|--------|---------|-------|---------|-------------------|--------|------|--------|-----------|------------|----------|-----------|----------|
| Buon Ma Thuot | - | 524 | 570 | 204 | 520 | 1399 | 687 | 328 | 507 | 612 | 429 | 189 | 410 | 342 | 491 | 440 |
| Can Tho | 524 | - | 116 | 469 | 1026 | 1652 | 204 | 171 | 1130 | 1244 | 107 | 615 | 365 | 268 | 44 | 254 |
| Chau Doc | 570 | 116 | - | 572 | 1060 | 1556 | 117 | 216 | 1138 | 1120 | 185 | 731 | 481 | 320 | 149 | 328 |
| Da Lat | 204 | 469 | 572 | - | 756 | 1506 | 673 | 300 | 740 | 743 | 374 | 134 | 166 | 399 | 436 | 326 |
| Da Nang | 520 | 1026 | 1060 | 756 | - | 750 | 1132 | 852 | 30 | 98 | 916 | 530 | 781 | 865 | 1002 | 908 |
| Hanoi | 1399 | 1652 | 1556 | 1506 | 750 | - | 1652 | 1610 | 1786 | 653 | 1590 | 1281 | 1531 | 1430 | 1634 | 1721 |
| Ha Tien | 687 | 204 | 117 | 673 | 1132 | 1652 | - | 373 | 1121 | 1240 | 311 | 819 | 569 | 438 | 237 | 493 |
| Ho-Chi-Minh-Stadt | 328 | 171 | 216 | 300 | 852 | 1610 | 373 | - | 902 | 950 | 74 | 446 | 212 | 90 | 155 | 96 |
| Hoi An | 507 | 1130 | 1138 | 740 | 30 | 1786 | 1121 | 902 | - | 130 | 1035 | 515 | 765 | 1060 | 1097 | 955 |
| Hue | 612 | 1244 | 1120 | 743 | 98 | 653 | 1240 | 950 | 130 | - | 1010 | 628 | 879 | 968 | 1102 | 1069 |
| My Tho | 429 | 107 | 185 | 374 | 916 | 1590 | 311 | 74 | 1035 | 1010 | - | 520 | 270 | 173 | 74 | 175 |
| Nha Trang | 189 | 615 | 731 | 134 | 530 | 1281 | 819 | 446 | 515 | 628 | 520 | - | 250 | 545 | 316 | 408 |
| Phan Thiet | 410 | 365 | 481 | 166 | 781 | 1531 | 569 | 212 | 765 | 879 | 270 | 250 | - | 295 | 332 | 172 |
| Tay Ninh | 342 | 268 | 320 | 399 | 865 | 1430 | 438 | 90 | 1060 | 968 | 173 | 545 | 295 | - | 235 | 219 |
| Vinh Long | 491 | 44 | 149 | 436 | 1002 | 1634 | 237 | 155 | 1097 | 1102 | 74 | 316 | 332 | 235 | - | 256 |
| Vung Tau | 440 | 254 | 328 | 326 | 908 | 1721 | 493 | 96 | 955 | 1069 | 175 | 408 | 172 | 219 | 256 | - |

LAND UND LEUTE

Eine große Vielfalt kennzeichnet Vietnam, eine Vielfalt an Landschaften, an Religionen, an Menschen verschiedener Völker. Nach langen Kriegsjahren befindet sich das Land seit einiger Zeit im Aufbruch in eine bessere Zukunft, die aber auch neue soziale Verwerfungen mit sich bringt.



Im Thien-Hau-Tempel in Cho Lon

Vietnam im Überblick

Name: Sozialistische Republik Vietnam.

Sprache: Vietnamesisch.

Alphabet: lateinische Umschrift mit diakritischen Zeichen.

Fläche: 331114 km² (Deutschland 357 030 km²)

Hauptstadt: Hanoi.

Weitere große Städte: Ho-Chi-Minh-Stadt, Da Nang, Hai Phong.

Staatsgrenzen: im Norden zu China, im Nordwesten zu Laos, im Südwesten zu Kambodscha.

Höchste Erhebung: Phan Si Pan (Fansipan), 3143 m, im Hoang-Lien-Gebirge im Norden, nahe der Grenze zu China.

Lange Flüsse: Roter Fluss im Norden, Mekong im Süden.

Klima: Monsunbestimmtes tropisches und subtropisches Klima, sehr unterschiedlich im Land.

Einwohnerzahl: ca. 94 Millionen (2014).

Bevölkerung: ca. 88% Viet, 54 anerkannte Minderheiten.

Religion: offiziell ohne; die meisten Menschen sind Buddhisten, Daoisten oder glauben an animistische Götter und Genien, ca. 5% Christen, meist Katholiken.

Bevölkerungsdichte: ca. 282 Einwohner pro km² (Deutschland 226).

Lebenserwartung: 70 Jahre.

Alphabetisierungsrate: ca. 95%.

Staatsform: Sozialistische Republik, Parlament, bestmündend ist die Kommunistische Partei.

Staatsoberhaupt: Präsident, repräsentative Funktion, derzeit Truong Tan Sang.

Premierminister: Nguyen Xuan Phuc.

Generalsekretär der KP: Nguyen Phu Trong.

Mitgliedschaft in internationalen Organisationen: z.B. UNO, ASEAN, WTO, IMF, Asian Development Bank.

Landeswährung: Dong.

Pro-Kopf-Einkommen: ca. 3400 US-Dollar (Deutschland ca. 46 000 Dollar).

Inflationsrate: in den letzten Jahren 10%, Tendenz steigend.

Arbeitslosigkeit: offiziell ca. 6%, tatsächlich wesentlich höher.

Zeitzone: MEZ + 6 Std., MESZ + 5 Std.

Nationalfeiertag: 2. September (Tag der Unabhängigkeit).

Vorwahl: +84.

Internetkennung: vn.



Die vietnamesische Flagge

Geographie und Umwelt

Vietnam erscheint auf der Karte als ein langes und schmales Land. Zwischen der Nordgrenze zu China und dem Meer im Süden liegen mehr als 1700 Kilometer, während es an der schmalsten Stelle nur 50 Kilometer von der laotischen Grenze bis zum Meer sind. Das Land hat die Form eines langgezogenen S und wird häufig mit einer der in Asien allgegenwärtigen Tragestangen verglichen, an der zwei Reiskörbe hängen. Damit sind die Tiefebene des Roten Flusses im Norden und des Mekong im Süden gemeint, die den größten Teil der landwirtschaftlichen Erträge beisteuern.

Die großen Flüsse

Der Rote Fluss entspringt in der chinesischen Provinz Yunnan und erhielt seinen Namen von dem rotbraunen Sediment, das er mit sich führt und in seinem Delta abgelagert. Wie bei zahlreichen anderen asiatischen Strömen auch steigt dadurch das Niveau des Flussbettes beständig an, weswegen immer höhere Deiche gebaut werden müssen, um die Wassermassen zu bändigen. Oft liegt das Flussbett schon höher als die umliegende Landschaft, was bei Deichbrüchen zu gewaltigen Überschwemmungen führen kann. Der lebenswichtige Deichbau war somit immer schon eine Gemeinschaftsaufgabe unter Anleitung des Staates oder Herrschers, dessen Schicksal sich häufig genug mit dem Erfolg in der Eindämmung der Wassermassen verband. Andererseits kann das Wasser mitsamt des fruchtbaren Sediments zur Bewässerung und Düngung der Felder verwendet werden, so dass kilometerlange Kanäle das Delta des Roten Flusses, der durch den Zusammenfluss des Klaren Flusses und des Schwarzen Flusses bei Viet Tri im Nordosten des Landes gespeist wird, durchziehen.

Klimatisch noch mehr begünstigt und fruchtbarer ist das Delta des Mekong im Süden, das wegen der neun größten Flussarme ›Neun Drachen‹ (Cuu Long) genannt wird. Weite Landstriche des Südostens liegen nur etwa einen Meter über dem Meeresspiegel und sind von Mangrovensümpfen bedeckt, die allerdings auch ein gutes Versteck für regierungsfeindliche Rebellen waren und deshalb von den Amerikanern weitflächig mit Pestiziden besprüht und somit vernichtet wurden. Hinzu kommt die starke Versalzung des Bodens, da das Meerwasser bei Flut in die Flussarme zurückschwemmt.

Die eigentliche Reiskammer Vietnams sind die weiter von der Küste entfernt gelegenen Gebiete, in denen zwei bis drei Ernten im Jahr eingebracht werden können. Die Bauern ziehen zudem Obstbäume und legen große Blumengärten an, vor allem, um zum Neujahrsfest Tet in den Städten gute Geschäfte zu machen.

Weitere Einnahmequelle der im Durchschnitt recht wohlhabenden Bewohner des Mekongdeltas ist die Zucht von Fischen, Garnelen, Muscheln, Krebsen und weiterem Fluss- und Meeresgetier in Teichen und Käfigen. Da sich dies seit der Liberalisierung der Wirtschaft als einträgliches Geschäft erwies, stiegen die Zahl der Farmen und die Menge des meist für den Export vorgesehenen Fangs beständig an. Dies wiederum führte zu starken Wasserverun-



An der Küste südlich von Nha Trang

reinigungen, zu erkrankten Tieren und als Reaktion zum Einsatz von großen Mengen an Antibiotika und Mastfutter. Dem ökologischen Gleichgewicht des Mekong hat dies nicht gutgetan.

Die großen, tief im Wasser liegenden Flussschiffe, die bis oben hin mit Sand beladen sind, belegen, dass der Fluss sehr intensiv ausgebaggert wird. Der Sand ist dann einige Monate später in Form von Hochhäusern am Stadtrand von Saigon wieder zu sehen.

Die Berge

Die langgezogene Küste im Osten, zum Südchinesischen Meer, hat ein schmales, flaches Hinterland. Dann steigt die Landschaft langsam an, erreicht Höhen zwischen 1000 und 1500 Metern und erhebt sich schließlich zur 1200 Kilometer langen Truong-Son-Bergkette, die Vietnam von seinen westlichen Nachbarn, Kambodscha und Laos, trennt. Der höchste Berg des Landes liegt jedoch im Hoang-Lien-Gebirge im Nordwesten, nicht weit von der chinesischen Grenze. Er heißt Phan Si Pan (auch Fansipan geschrieben) und ist 3143 Meter hoch.

Das Hochland war in der Vergangenheit fast vollständig von Wald bedeckt, doch heute ist dort kaum noch ein Baum auszumachen. Abholzungen und Brandrodung gibt es schon lange, aber der Prozess des ökologischen Kahlschlags beschleunigte sich mit der Anlage von großen Kautschuk- und Kaffeepflanzungen in der Kolonialzeit, die mit der Verdrängung der einheimischen Bevölkerung von den fruchtbaren Böden einherging. Die amerikanischen Entlaubungsaktionen vernichteten in den knapp zehn Jahren zwischen 1962 und 1971 mehr als 20 Prozent des Waldbestandes und fast 40 Prozent der Mangrovensümpfe, weitere Waldgebiete wurden durch die Bombentepiche zerstört.

Die ökonomischen und ökologischen Langzeitfolgen sind bis heute noch nicht abzusehen. Die verfehlte Umsiedlungspolitik der vietnamesischen Regierung zur Entlastung vom steigenden Bevölkerungsdruck nach 1975 fällt gegen-

über solchen massiven Eingriffen in die Natur kaum noch ins Gewicht. Die wenigen verbliebenen Waldgebiete werden bis heute zum Export des wertvollen Tropenholzes ausgebeutet, doch zunehmend setzt sich bei der politischen Führung die Erkenntnis durch, dass auch längerfristige Überlegungen die Politik bestimmen können. So wurden außer den ›alten‹ Nationalparks Cuc Phuong und Cat Ba weitere Gebiete unter Schutz gestellt, und es gibt erste Anstrengungen zur Wiederaufforstung, die jedoch den Umfang der jährlichen Abholzung noch nicht ausgleichen.

Drei Landesteile

Nach geographischen Kriterien wurde das Land schon zur französischen Kolonialzeit in drei Regionen aufgeteilt. Tongking im Norden heißt heute Bac Bo, umfasst etwa ein Viertel des Territoriums bis zur Provinz Thanh Hoa, ist aber Heimat von 40 Prozent der Bevölkerung. Südlich davon liegt Annam, heute Trung Bo genannt, die lange Tragegange zwischen den Reiskörben, mit umgekehrt 40 Prozent des Landes, aber nur 25 Prozent der Bevölkerung. Der Süden besteht aus der westlichen Ebene an der Grenze zu Kambodscha sowie dem Mekongdelta, wurde von den Franzosen wie den Portugiesen Cochinchina genannt und heißt inzwischen Nam Bo. Die beiden unterschiedlich dicht besiedelten Gegenden im Süden gleichen sich statistisch aus zu 35 Prozent Territorium und 35 Prozent der Landesbevölkerung.

Fast 400 Kilometer vor der Küste in der Höhe von Da Nang liegen die zwischen China und Vietnam umstrittenen Paracelinseln, weiter südlich und etwa 500 Kilometer vor der Küste die ebenfalls zwischen diesen beiden sowie weiteren Ländern umstrittenen Spratlyinseln, bei denen Erdöl vermutet wird. Die größte Insel Vietnams heißt Phu Quoc und liegt im Golf von Thailand vor der Küste Kambodschas.



Frachtschiffe auf dem Mekong

Mädchen in Sa Pa



Die Menschen

In Vietnam leben ungefähr 94 Millionen Menschen. Dies stellt eine Vervierfachung gegenüber 1950 und mehr als eine Verzehnfachung in den letzten hundert Jahren dar. Bedenkt man die großen Verluste an Menschenleben in den Kriegsjahren und die Fluchtbewegungen danach, so wird leicht erkennbar, dass die starken Wachstumsraten erst in den letzten Jahren, vor allem seit der Wirtschaftsreform, entstanden sind. Die vietnamesische Bevölkerung ist also vergleichsweise jung und birgt gleichzeitig das Potential für weiterhin schnell steigende Zahlen. Das Bevölkerungswachstum lag in der Vergangenheit zwischen 2,2 und 2,6 Prozent, soll aber nach einer Umorientierung in der Regierungspolitik auf 1,5 Prozent gesenkt werden. Dazu wird allen Familien eine Ein-Kind- oder Zwei-Kind-Planung empfohlen, während sie für Parteimitglieder Vorschrift ist. Diese können sogar aus der Partei ausgeschlossen werden, wenn sie mehr als zwei Kinder haben.

Eine rigide Ein-Kind-Politik, wie sie seit 30 Jahren in China praktiziert wird, ist für Vietnam kaum vorstellbar, zumal inzwischen auch die sozialen Nachteile erkennbar sind. Die Zwickmühle gilt aber für Vietnam gleichermaßen. Das hohe Bevölkerungswachstum erhöht die sozialen Kosten, die der Staat kaum aufbringen kann, führt zu hoher Arbeitslosigkeit, die offiziell verschleiert wird, und frisst den größten Teil des Wirtschaftswachstums wieder auf. Die kulturellen Traditionen, in erster Linie die Ahnenverehrung, verlangen aber nach Nachkommen, vor allem nach Söhnen, die die Verantwortung für die Familie und die Opfertgaben zu übernehmen haben. In China hat die Ein-Kind-Politik zu Zwangsabtreibungen bis zum achten Monat, zu Morden an weiblichen Neugeborenen, zu Kinderhandel und einem ungeheuren Druck auf die Einzelkinder geführt; in manchen Gegenden stehen 100 Frauen bis zu 127 Männern gegenüber, was zu Entführungen und einer Art Sklavenhandel von Frauen im heiratsfähigen Alter führte. Der vietnamesischen Regierung ist dies natürlich alles bekannt, und sie tut gut daran, sich auf diesem Gebiet sehr vorsichtig zu bewegen.

Das Dorf

Der Ideologie und dem Machtanspruch der Herrscher auf Landesebene (von den frühen Königreichen bis heute) steht die wichtigste Organisationseinheit der vietnamesischen Gesellschaft, das Dorf, entgegen. Bis heute sind Dörfer in Nordvietnam kompakte Festungen, von Mauern oder dichten Hecken umgeben, was nicht nur dem Schutz gegen Tiere und Angreifer diente, sondern auch den Blick nach innen, auf die überschaubare soziale Gruppe, konzentrierte. Das Dorf war die funktionierende wirtschaftliche und soziale Einheit. Auf Gemeinschaftsland baute man den Dinh, ein Gemeinschaftshaus für Versammlungen, die Verwaltung und gleichzeitig Tempel für den Schutzgott des Dorfes. Jedes Dorf wählte seinen Schutzgott aus, der animistischer Tradition entstammen oder ein nationaler oder lokaler Held sein konnte und zur Zeit der Monarchie häufig vom Hof offiziell ›anerkannt‹ wurde. Das hieß jedoch nicht, dass der Gott nicht abgesetzt werden

konnte, wenn das Dorf in Schwierigkeiten geriet. Das Dorf gewann so zwar eine kollektive Identität, mit der es sich häufig genug gegen die Zentralmacht durchsetzte, erwies sich allerdings auch durch die direkte Verbindung lokaler Macht mit der religiösen Sphäre einschließlich des Schutzes der Ahnengräber als ausgesprochen konservatives Element in der gesellschaftlichen Entwicklung. Die Kommunisten passten in der Frühphase, als sie noch nicht die zentrale Macht besaßen, ihre ohnehin nur oberflächlich adaptierte marxistische Lehre geschickt dieser harmonischen und egalitären Denkweise an.

Diese Beobachtungen gelten vor allem für den bis heute konservativen Norden des Landes, während sich im Süden durch die wesentlich offenere kulturelle Tradition der Khmer die Dörfer nicht in dieser Weise abschließen und keinen Brennpunkt wie den Dinh haben. Hier steht mehr die Familie im Vordergrund, was schon rein äußerlich an den weit verbreiteten Streusiedlungen zu erkennen ist. Auch scheinen Lebensstil und Wirtschaftsweise der Kolonialherren im Süden mehr Anklang gefunden zu haben, so dass das weltoffenere Leben aus der Vorkriegszeit heute sehr schnell in Städten wie Saigon erneut Einzug gehalten hat.

Die Viet und andere Völker

Etwa 88 Prozent der Einwohner Vietnams sind ethnische Vietnamesen, die sich selbst Kinh nennen. Die restlichen zwölf Prozent oder zehn Millionen Menschen gehören zu 54 anerkannten anderen Völkern, die ›Minderheiten‹ genannt werden. Die größten Gruppen sind verschiedene Tai-Völker mit etwa drei Millionen Menschen, etwa 1,5 Millionen Angehörige von Khmer- und Mon-Völkern sowie mehr als eine Million Chinesen. Manche Völker verzeichnen auch nur noch einige tausend Mitglieder, und die Cham, deren Reich einst die ganze Mitte des heutigen Vietnam umfasste, wurden auf etwa 80 000 Menschen reduziert.



Junge Frauen beim Fotoshooting in der Zitadelle von Hanoi



Novize in der Thien-Mu-Pagode von Hue

Die Viet wanderten vermutlich aus dem heutigen Südchina in das Delta des Roten Flusses ein und entstanden viel früher aus einer Verschmelzung von mongolischen und austro-indonesischen Völkern. Während ihre Sprache schon zu dieser Zeit mehr mongolisch-chinesische Anteile aufwies, blieben einige Bräuche der südostasiatischen Inselvölker erhalten, wie etwa das Tätowieren, das Betelkauen sowie das Feilen und Schwärzen der Zähne. Sehr selten kann man dies noch bei sehr alten Frauen beobachten. In ihrer gesellschaftlichen Organisation hat sich das chinesische Modell des Konfuzianismus mit seinen strengen Hierarchien festgesetzt. Die Kommunistische Partei mit ihrem Kadersystem ist dabei, trotz aller revolutionären Rhetorik, wie in China die tragende Säule dieser feudalistischen Abhängigkeitsbeziehungen, die Alte über Junge, Machthaber über Beherrschte und Männer über Frauen stellen.

Chinesen

Die ethnischen Chinesen stellen die Loyalität zur Familie an die oberste Stelle, kennen aber auch den Zusammenhalt des Dorfes. Außerhalb ihrer Heimat jedoch vermischen sie sich kaum mit der lokalen Bevölkerung, sondern leben in ›Chinatowns‹ zusammen, wie etwa Cho Lon. Ihre Zahl reduzierte sich nach der Vereinigung von 1975, vor allem aber nach der ›Vergeltungsaktion‹ chinesischer Truppen im Februar 1979 als Antwort auf die Besetzung Kambodschas, beträchtlich (→ [S.95](#)). Lebten 1975 noch etwa 2,5 Millionen von ihnen vor allem im Süden, so sind es heute, nach der Flucht von tausenden von Boat People, noch etwa eine Million, allerdings mit wieder steigender Tendenz. Ihre Vorfahren waren im Laufe der 1000-jährigen Oberhoheit Chinas eingewandert oder zu anderen Zeiten, in denen der mächtige Nachbar im Norden das Reich der



Ausstellung von Kleidung der Minderheiten in Sa Pa

Viet als Tributstaat betrachtete. Sie besetzten und besetzen meist Stellen im Handel, wobei ihnen oft ein weltumspannendes Netz von Verwandten zugutekommt. Nachdem ab 1978 vielfach die Privatvermögen von Chinesen konfisziert wurden – dem versuchten sich viele durch Flucht zu entziehen –, erlebten die Händler aus Cho Lon seit der Einführung von Doi Moi, der wirtschaftlichen Liberalisierung, im Jahre 1986 einen neuen Boom und gehörten zu den ersten Gewinnern der neuen Offenheit Vietnams.

Bergvölker

Die Bergvölker lassen sich nach linguistischen Kriterien in vier große Gruppen einteilen: die Tai, die vor allem in den Tälern des Nordwestens leben, Reis anbauen und mit anderen Völkern jenseits der Grenze verwandt sind; die sino-tibetischen Völker, zum Beispiel Hmong, Mien und Meo, die im nördlichen Hochland halbnomadisch leben; die austro-asiatischen Gruppen im zentralen Hochland, wie Bahnar, Khatu, Ma, Sre, Xhua, Sedang und Mnong, die Mon-Khmer-Sprachen, vergleichbar mit dem Vietnamesischen, sprechen; und schließlich die malaiisch-polynesischen Völker, zu denen die Cham, Jarai, Radai und Raglai gehören, die heute im südlichen Teil des zentralen Hochlandes leben und früher zur hinduistischen Kulturkette von Indien bis nach Indonesien gehörten.

Außer den Khmer, die einst den Süden, und den Cham, die die Mitte des heutigen Vietnam besiedelten und bei der Ausdehnung der Viet an den Rand gedrängt wurden, lebten auch andere Völker, wie etwa die Muong, schon immer in dieser Region. Andere wanderten erst in den letzten Jahrhunderten in die Bergregionen ein. Manche sind den Viet sehr ähnlich, so zum Beispiel die sesshaften Bauern der Nung im Norden, andere leben bis heute als Halbnomaden wie etwa die Meo. Die meisten errichteten Holzhäuser zum Leben, teilweise zum Schutz gegen Tiere auf Pfählen. Fast alle hängen außer dem Ahnenkult auch verschiedenen Geister-

glauben an, während manche sich im Zuge der politischen Auseinandersetzungen sogar dem Katholizismus zuwandten. Vor allem im zentralen Hochland zogen Franzosen und Amerikaner verschiedene Völker auf ihre Seite und machten sie zu Verbündeten im Kampf gegen die Vietnamesen. Die Franzosen nannten die Völker ›Montagnards‹, ein Name, den einige bis heute mit Stolz tragen, um sich von der abwertenden Bezeichnung ›Minderheit‹ abzusetzen.

Die Viet und die ›Minderheiten‹

Die kommunistischen Machthaber betrieben lange Zeit eine Marginalisierungspolitik gegenüber den ›Minderheiten‹, die sie auch als minderwertig ansahen. Das Tragen der traditionellen Kleidung, die Pflege der eigenen Sprache und das Wirtschaften in kleinen, privaten Einheiten wurden unterdrückt. Dies hat sich in den letzten Jahren ein wenig gelockert, doch hat die politische Führung weder ihr Misstrauen noch ihre Geringschätzung abgelegt.

Die überaus große Vielfalt Vietnams bildet nur in der staatlichen Propaganda eine harmonische Gesellschaft. Vielmehr wird das Land, wie immer in seiner Geschichte, auch heute noch von großen Spannungen beherrscht. Wie in seiner geographischen Gestalt, so verläuft auch die gesellschaftliche Haupt-Kraftlinie von Norden nach Süden. Dies resultiert nicht vorrangig aus der Spaltung des Landes in diesem Jahrhundert, sondern hat seine Ursache in wesentlich älteren und tiefgreifenderen kulturellen und gesellschaftlichen Unterschieden, die nicht durch autoritäre Herrschaft aus dem Norden aufgelöst werden können, sondern nur durch tatsächliche Toleranz gegenüber unterschiedlichen Lebensweisen.



Ein Angehöriger des Volks der Bahnar im südlichen Hochland

Sprache und Schriften

Die Herkunft der vietnamesischen Sprache ist weitgehend unklar. Man vermutet, dass die phonetische Struktur von Völkern aus der heute indonesischen Inselwelt stammt, während die Tonhöhen wohl aus dem Chinesischen übernommen wurden. Denn das Vietnamesische ist ähnlich wie das Chinesische eine Sprache, deren Einheiten aus Silben bestehen. Jede Silbe bezeichnet in der Regel einen Begriff, etwa ›nha‹ für ›Haus‹, und kann durch eine zweite Silbe abgewandelt werden, so bedeutet ›nha hat‹ ›Theater‹. Da nur eine bestimmte Menge an Silben zur Verfügung steht, es aber viel mehr Begriffe gibt, können mit den Silben bis zu sechs Tonhöhen verbunden werden. Sie werden in der Schrift durch diakritische Tonhöhenzeichen verdeutlicht und sind als Variation der Silbe bedeutungstragend. So bedeutet die einfache Silbe ›ga‹ im ersten, ebenen Ton, bei dem die Tonhöhe unverändert bleibt, ›Bahnhof‹, im zweiten, tiefen ebenen Ton ›Huhn‹, im dritten, von der normalen Tonhöhe ansteigenden Ton ›verpfänden‹, im vierten, tiefen, gepressten Ton, bei dem der Vokal abrupt abgebrochen wird, ›verleiten, verführen‹, im fünften, dem Frageton, der zuerst fällt, dann steigt, ›Einwilligung zur Eheschließung der Tochter‹ und schließlich im sechsten, einem ansteigenden, dann abgebrochenen Ton, ›Bursche‹. Man stelle sich vor, ein Bursche mit einem verpfändeten Huhn verleitet am Bahnhof einen Mann dazu, ihm die Einwilligung zur Eheschließung seiner Tochter zu geben.

Obwohl die diakritischen Zeichen also von großer Bedeutung sind, wurde in diesem Buch darauf verzichtet, weil sie einerseits das Lesen unnötig erschweren und andererseits im Text fast nur Namen auf Vietnamesisch vorkommen, die durch den Zusammenhang eindeutig sind.



Zähneputzen nicht vergessen!

Im Prinzip wird Vietnamesisch im ganzen Land gesprochen, allerdings haben die ›nationalen Minderheiten‹ jeweils ihre eigene Sprache, von denen einige nahe beim Vietnamesischen liegen, andere aber aus ganz anderen Sprachfamilien stammen. In allen Schulen wird auf Vietnamesisch unterrichtet, aber es kann vorkommen, dass alte Leute im Hochland nicht zur Schule gingen und nur ihre Muttersprache beherrschen. Nicht immer waren die Viet den Bergvölkern freundlich gesinnt (vor allem, weil einige mit den Franzosen und/oder den Amerikanern paktierten), so dass zeitweise die Sprachen der Minderheiten verboten und unterdrückt wurden. Derzeit ist